



**MEMORANDUM ON STUDENT EXCHANGES BETWEEN  
MAULANA AZAD NATIONAL URDU UNIVERSITY**

**AND**



**TOKYO UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES**

Based on the Agreement for Academic Exchange and Cooperation between Maulana Azad National Urdu University and Tokyo University of Foreign Studies (henceforth TUFS), both institutions agree to implement the following program in order to facilitate academic research and to deepen the friendship between the two institutions.

1. Both institutions agree to exchange, in principle, up to two (2) students every year.
2. The period of stay of exchange students at receiving institution is, in principle, up to 1 year.
3. The receiving institution has the final say on the acceptability of the candidates.
4. The credits which they earned at the receiving institution may be transferred to the home institution based on its own rules.
5. Exchange students from TUFS will be required to have adequate proficiency in Urdu language to follow lectures, instruction and research guidance at Maulana Azad National Urdu University. Exchange students from Maulana Azad National Urdu University will be required to have adequate proficiency in Japanese or English to follow lectures, instruction and research guidance at TUFS.
6. The receiving institution waives examination, entrance and tuition fees. Any other costs for studying abroad are the responsibility of the exchange students themselves.
7. The receiving institution shall assist visiting exchange students to find residential accommodation.

Article 6. Amendments to this agreement may be made upon mutual written agreement between the two institutions.

Article 7. This agreement may be terminated by either party after twelve months' written notice to the other party.

Article 8. In cases that the activities under Article 2 continue after the termination of this agreement, both institutions will cooperate with each other in good faith in accordance with such activities until those activities come to an end.

Article 9. Both institutions agree that any controversies, disputes or claims arising out of this agreement shall be settled by means of consensual negotiation.

Article 10. This agreement is made in English as the mutually agreed official language.

Two copies of this agreement are made and signed in original by both institutions.

(Date) December 18, 2019

Dr. Mohammad Aslam Parvaiz  
Vice Chancellor  
Maulana Azad National Urdu University  
**VICE-CHANCELLOR**  
Maulana Azad National Urdu University  
Gachibowli, Hyderabad - 500 032 (T.S.) India

(Date) December 9, 2019

Kayoko Hayashi  
President  
Tokyo University of Foreign Studies

## AGREEMENT FOR ACADEMIC EXCHANGE AND COOPERATION

BETWEEN

MAULANA AZAD NATIONAL URDU UNIVERSITY

AND

TOKYO UNIVERSITY OF FOREIGNSTUDIES



Maulana Azad National Urdu University and Tokyo University of Foreign Studies enter into the following terms of agreement with respect to furthering educational and academic exchange between the two institutions.

Article 1. Maulana Azad National Urdu University and Tokyo University of Foreign Studies agree to co-operate in order to expand opportunities for the education of students and to facilitate academic research among faculty members and researchers.

Article 2. In order to promote the cooperation described in Article 1, both institutions may carry out various kinds of activities as listed below, and the details of the collaboration shall be specified by further consultation between the two institutions.

- (1) Exchange of faculty members, researchers and students
- (2) Cooperation in research and the presentation of its results
- (3) Exchange of academic information and publications
- (4) Other activities mutually agreed upon between the two parties

Article 3. Detailed management of intellectual property rights and publication shall be defined for each activity agreed in Article 2.

Article 4. The differing viewpoints and interpretations of this agreement shall be settled amicably by mutual consultation or negotiation.

Article 5. This agreement shall come into force on the date it is signed, and shall be valid for five years. The period of validity may be extended by mutual written agreement.

8. It is the responsibility of each exchange student to ensure that they have valid health, accident and travel insurance throughout their stay as an exchange student.
9. This agreement is made in English as the mutually agreed official language. Two copies of this agreement are made and signed in original by both institutions.

(Date) December 18, 2019

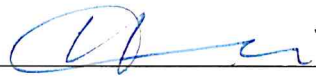


---

Dr. Mohammad Aslam Parvaiz  
Vice Chancellor  
Maulana Azad National Urdu University

**VICE-CHANCELLOR**  
Maulana Azad National Urdu University  
Gachibowli, Hyderabad - 500 032 (T.S.) India

(Date) December 9, 2019



---

Kayoko Hayashi  
President  
Tokyo University of Foreign Studies